Blasons d'expression et de compréhension

Textes officiels

LANGUE VIVANTE

En fin de CM2, les élèves doivent avoir acquis les compétences nécessaires à la communication élémentaire définie par le niveau A1 du Cadre européen commun de référence pour les langues qui constitue par ailleurs la référence fondamentale pour l'enseignement, les apprentissages et l'évaluation des acquis en langues vivantes.

À partir du CE2, les activités orales de compréhension et d'expression sont une priorité. Le vocabulaire s'enrichit et les composantes sonores de la langue restent une préoccupation constante : accentuation, mélodies, rythmes propres à la langue apprise. En grammaire, l'objectif visé est celui de l'utilisation de formes élémentaires : phrase simple et conjonctions de coordination. L'orthographe des mots utilisés est apprise.
Les connaissances sur les modes de vie du pays viennent favoriser la compréhension d'autres façons d'être et d'agir.

Pour la progression, il convient de se reporter aux programmes spécifiques à chaque langue vivante étrangère ou régionale.

B.O.E.N. Hors Série n°3 - 19 juin 2008 - p.23-24
Horaires et programmes d'enseignement de l'école primaire

Grille de référence du socle commun de connaissances et de compétences octobre 2007 (extraits concernant le cadre A1)

Grille de référence
La pratique d'une langue vivante étrangère
Réagir et dialoguer (interaction orale)

A1	L'élève est capable de communiquer, au besoin avec des pauses pour chercher ses mots, si l'interlocuteur répète ou reformule ses phrases lentement et l'aide à formuler ce qu'il essaie de dire.	
Capacités	**Eléments du socle exigibles au niveau A1**	**Indications pour l'évaluation**
Etablir un contact social	**Etre capable, en utilisant les formes de politesse les plus élémentaires en situation réelle de classe ou en simulation, de :** **- saluer** **- prendre congé** **- remercier** **- se présenter** **- présenter quelqu'un** **- demander à quelqu'un de ses nouvelles** **- donner de ses nouvelles**	Tâches : A l'occasion des rituels de classe, à partir d'une situation d'échanges scolaires ou lors de jeux de rôles, l'élève établit un contact social très simple et comprend le contact établi. Critères L'élève : - utilise à bon escient les formules de politesse élémentaires et courantes - mobilise le lexique et les structures adéquats, y compris sous forme de blocs lexicalisés - utilise les 1ère, 2ème et 3ème personnes du singulier - se fait globalement comprendre avec une prononciation globalement correcte.
Demander et donner des informations	**Etre capable, sur des sujets familiers ou des besoins immédiats, en des termes simples, de :** **- poser des questions** **- répondre à des questions concernant :** • **la situation dans l'espace** • **l'expression du goût** • **les besoins** • **la possession** • **l'heure** • **le prix** • **le temps qu'il fait**	Tâches : Lors d'un échange sur des sujets connus, l'élève pose et comprend des questions simples concernant, par exemple : - la description de sa chambre, de son animal favori, de l'univers de ses camarades - l'expression des goûts ou des habitudes alimentaires Obéissant à un rituel de classe, l'élève donne quelques informations, par exemple sur le temps qu'il fait. Critères L'élève : - repère les indications qui lui ont été fournies et les éléments significatifs caractérisant l'information - reconnaît les repères spatiaux essentiels - utilise les mots interrogatifs courants - utilise 1 ou 2 connecteur(s) logique(s) - utilise le lexique et les structures adéquats (répertoire élémentaire pour établir un dialogue) - utilise les possessifs (mon, ma, ton, ta)
Dialoguer sur des sujets familiers		
Réagir à des propositions, à des situations		
Epeler des mots familiers (selon la langue étudiée)	**Etre capable, dans le cadre d'activités de classe, de :** **- dire ou chanter l'alphabet** **- épeler des mots familiers (dictée au maître, par exemple)**	Tâches : Lors d'un jeu de présentations, l'élève épèle le prénom, la nationalité et la ville d'un personnage célèbre. A l'occasion d'un jeu de rôles, il épèle le nom d'une rue à un interlocuteur étranger qui sollicite son chemin. Critères L'élève, après mémorisation de l'alphabet, épèle les mots nécessaires à la compréhension (selon la langue).

Grille de référence
La pratique d'une langue vivante étrangère
Ecouter et comprendre

A1	Comprendre si l'interlocuteur utilise des termes simples et des expressions élémentaires et s'exprime lentement et distinctement	
Capacités	**Eléments du socle exigibles au niveau A1**	**Indications pour l'évaluation**
Comprendre un message oral pour pouvoir répondre à des besoins concrets ou réaliser une tâche	**Être capable de :** **- comprendre les consignes de classe** **- suivre des instructions courtes et simples**	Tâches • A l'occasion des rituels de classe, l'élève réagit de façon adéquate aux différentes consignes courantes que donne l'enseignant en classe (s'asseoir, ouvrir le cahier, aller au tableau, se taire, écouter, etc.) • L'élève coche des dessins correspondant aux mots, phrases ou situations simples entendus. • L'élève dessine sous la dictée un personnage, un animal ou un objet. • L'élève réagit à des consignes pour mettre en place une activité de classe (jeux, bricolage). Critère L'élève réagit de façon adéquate à la demande
Comprendre les points essentiels d'un message oral (conversation, information, récit)	**Être capable de :** **- comprendre des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à soi-même, sa famille, son environnement concret et immédiat,** **- suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées**	Tâches L'élève : - classe dans l'ordre où elles sont entendues les expressions de salutation, de bienvenue, d'adieu, de joie et de remerciement. - reconnaît parmi les autres élèves de la classe (ou sur des vignettes) la personne décrite simplement par l'enseignant - repère à l'écoute de dialogues simples, qui parle à qui (mère-fils, mari-femme, frère-sœur, élève-élève, professeur-élève, commerçant-client, etc.) - repère à l'écoute d'une histoire illustrée les principaux personnages, le lieu, le temps et la trame principale Critère L'élève répond de manière adéquate.

V01 – Bruce Demaugé-Bost – http://bdemauge.free.fr/ (cc) BY-NC-SA

Grille de référence
La pratique d'une langue vivante étrangère
Parler en continu

A1	L'élève sera capable de s'exprimer en utilisant des termes simples et des expressions élémentaires, au besoin avec des pauses pour chercher ses mots.	
Capacités	**Eléments du socle exigibles au niveau A1**	**Indications pour l'évaluation**
Reproduire un modèle oral	**Être capable de :** **- réciter « un texte » mémorisé** **- chanter une chanson** **- faire une très courte annonce (une ou 2 phrases) répétée auparavant**	Tâches A l'occasion des rituels de classe, d'un jeu, d'un jeu de rôles, d'une fête, d'un spectacle, l'élève : ▪ récite « un texte » mémorisé (un virelangue ou jeux de mots, une comptine pour désigner un joueur, tirer au sort, une brève poésie pour la fête des mères, des pères) ▪ chante une chanson à l'occasion d'une fête (anniversaire, fête traditionnelle …) ▪ fait une très courte annonce pour : - annoncer une fête - présenter une personne - donner une consigne Critères L'élève : - a mémorisé l'énoncé - prononce de manière intelligible - respecte les rythmes - adopte une intonation correcte
Présenter ou décrire	**A l'aide d'expressions et de phrases proches des modèles rencontrés lors des apprentissages et en utilisant des connecteurs élémentaires, être capable de :** **- se présenter** **- se décrire** **- décrire des personnes, animaux ou objets familiers** **- décrire des activités**	Tâches Dans le cadre de jeux de rôle, de la vie de l'école, de visio -conférences l'élève : - se présente à un invité étranger - présente et décrit son animal familier ou favori, - décrit une personne de son entourage à un ami à partir d'une photo de famille -décrit un cadeau qu'il a reçu - propose une devinette à la 1ère personne (identité fictive) - décrit sa journée préférée… Critères L'élève : - mobilise le lexique et les structures adéquats, y compris sous forme de blocs lexicalisés (parties du corps, couleurs, verbes d'action très courants…) - se fait globalement comprendre avec une prononciation globalement correcte, - utilise les 1ère et 3e personnes du singulier - utilise les repères spatiaux essentiels - utilise les possessifs (mon, ma, ton, ta) - utilise 1 ou 2 connecteur(s) logique(s) élémentaire (s) : « et », « ou ».
Raconter	**Raconter une histoire courte et stéréotypée en s'aidant d'images**	Tâches Dans le cadre de la vie de l'école, l'élève raconte une histoire très connue en s'aidant d'images illustrant trois ou quatre phases. Critères L'élève : - se fait globalement comprendre avec une prononciation globalement correcte - mobilise le lexique et les structures adéquats, y compris sous forme de blocs lexicalisés (verbes d'actions, noms courants…) - utilise la 3e personnes du singulier - utilise 1 ou 2 connecteur(s) logique(s) élémentaire (s) : « et », « alors » …
Faire des annonces, présenter un projet **Expliquer**		
Lire à haute voix	**Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après répétition :** **- une carte de vœux** **- un bref discours de bienvenue** **- un petit poème** **- un court extrait de conte**	Tâches Dans le cadre de jeux de rôle, de la vie de la classe et de l'école, l'élève lit : - un petit poème pour une occasion particulière (fête des mères, des pères, anniversaire…), - une carte de vœux envoyée par un élève qui est parti, par les correspondants… - un petit discours pour accueillir les correspondants, l'assistant étranger… Critères L'élève : - est audible - prononce de manière intelligible - respecte les rythmes - adopte une intonation appropriée.

Grille de référence
La pratique d'une langue vivante étrangère
Lire

A1	Comprendre des textes très courts et simples si les mots sont familiers et les expressions très élémentaires.	
Capacités	**Eléments du socle exigibles au niveau A1**	**Indications pour l'évaluation**
Comprendre une lettre.	**Être capable, en s'appuyant sur des modèles connus, de comprendre une carte ou une invitation simple et brève.**	Tâches A l'occasion d'un échange de courriers (lettres ou messages électroniques), de la préparation d'un voyage réel ou virtuel, d'une recherche sur Internet, d'un jeu de rôles, de la découverte d'un conte ou d'une histoire, l'élève lit un message court (carte postale / lettre / courriel /carte d'anniversaire, invitation …) et - relève les noms propres ou communs et les associe à des personnes, lieux, événements - repère les chiffres et nombres et les associe à des horaires, dates, quantités Critères Adéquation de la réponse à la tâche
Comprendre le sens général de documents écrits.	**Être capable de lire un message informatif assez simple, éventuellement accompagné d'un document visuel.**	Tâches A l'occasion d'un échange de courriers (lettres ou messages électroniques), de la préparation d'un voyage réel ou virtuel, d'une recherche sur Internet, d'un jeu de rôles, de la découverte d'un conte ou d'une histoire, l'élève lit: - un programme de séjour, de voyage… - des horaires, des tarifs sur un panneau, une brochure, un site web - un bulletin météo - une recette simple / un menu - la description physique d'une personne, d'un animal ou d'une créature mythique et - associe l'information essentielle à un symbole, un dessin - colorie ou dessine en suivant des informations - repère les chiffres et nombres et les associe à des horaires, dates, quantités, prix - relève les noms propres ou communs et les associe à des personnes, lieux, événements - associe les mots repérés à des champs lexicaux simples (ex : couleurs, parties du corps, vêtements….) Critères Adéquation de la réponse à la tâche
Savoir repérer des informations ciblées dans un document écrit.		

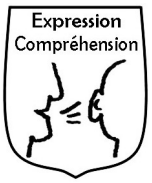
Grille de référence
La pratique d'une langue vivante étrangère
Ecrire

A1	Copier, produire des mots et des énoncés brefs et simples.	
Capacités	**Eléments du socle exigibles au niveau A1**	**Indications pour l'évaluation**
Copier	**Etre capable de copier :** **- des mots isolés** **- des textes courts**	Tâches Lors de jeux de rôles ou dans le cadre d'un échange virtuel ou réel, l'élève : - écrit des listes diverses (achats, vœux de cadeaux, à partir de catalogues, par exemple) - copie un court poème Criteres L'élève : Respecte l'orthographe et la ponctuation
Ecrire sous la dictée	**Etre capable d'écrire sous la dictée des expressions connues**	Tâches Dans le cadre d'activités de classe, l'élève : - écrit des listes diverses - prend une commande dans un jeu de rôles Critères L'élève : Respecte le lien phonie-graphie.
Renseigner un questionnaire	**Etre capable de remplir une fiche**	Tâches Dans le cadre d'un échange ou d'une activité de classe l'élève remplit une fiche avec son nom, son âge, sa classe, ses goûts, etc… Critères : L'élève : - donne les informations adéquates - respecte l'orthographe
Ecrire un message simple	**Etre capable d'écrire :** **- un message électronique simple** **- une courte carte postale**	Tâches A l'occasion d'un jeu de rôles ou dans le cadre d'un échange virtuel ou réel, l'élève écrit : - une invitation à un anniversaire - une brève réponse à un message reçu - une courte carte pour remercier , saluer Critères L'élève se réfère à des modèles et utilise des formules standard
Rendre compte de faits, d'événements	**Etre capable de produire de manière autonome quelques phrases :** **- sur soi-même,** **- sur des personnages réels ou imaginaires** -	Tâches Lors de jeux de rôles ou dans le cadre d'un échange virtuel ou réel, l'élève : - écrit ce qu'il aime faire - se présente à un correspondant Critères L'élève se réfère à des modèles et utilise des formules standard qu'il reproduit le plus fidèlement possible Tâches Pour légender des images ou préparer un jeu, l'élève décrit un personnage, un objet ou un animal Critères L'élève utilise le lexique adéquat (noms, adjectifs…) et respecte l'ordre des mots dans la phrase.
Ecrire un court récit , une description		

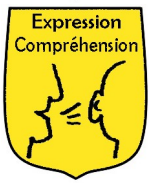
V01 – Bruce Demaugé-Bost – http://bdemauge.free.fr/ (cc) BY-NC-SA

Blasons d'expression et de compréhension

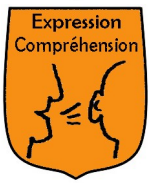
Compétences requises



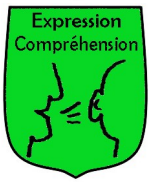
- ❑ Saluer (*Good morning, good afternoon, good evening, good night, hello, bye…*)
- ❑ Se présenter au cours d'un dialogue (*What's your name ? How old are you ? Where do you live ?*)
- ❑ Dire comment l'on va (I'm *fine, so-so, not very well, I'm tired*).
- ❑ Connaître l'alphabet en anglais.



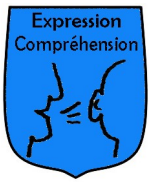
- ❑ Réinvestir et approfondir les structures langagières déjà travaillées.
- ❑ Se décrire (*présentation, vêtements*).
- ❑ Exprimer ses goûts (*I like, I don't like*).
- ❑ Distinguer singulier et pluriel.
- ❑ Chanter une comptine anglaise.



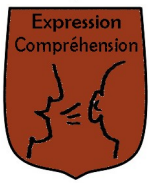
- ❑ Réinvestir et approfondir les structures langagières déjà travaillées.
- ❑ Exprimer son accord ou son désaccord (*Good, Great ! Super ! I don't know…*)
- ❑ Demander et dire à qui appartient quelque chose.
- ❑ Dire ce que l'on sait faire ou pas (*can / can't*).
- ❑ Dire la date et l'heure.



- ❑ Réinvestir et approfondir les structures langagières déjà travaillées.
- ❑ Demander et donner des informations à quelqu'un.
- ❑ Utiliser le vocabulaire spatial (*in, on, under, right, left, up, down…*)
- ❑ Comprendre et utiliser les verbes courants.
- ❑ Formuler des demandes et des ordres.



- ❑ Réinvestir et approfondir les structures langagières déjà travaillées.
- ❑ Comprendre et utiliser les adjectifs courants.
- ❑ Interroger ou exprimer une quantité, un prix (*How many, how much…)*
- ❑ Lire et comprendre un texte court.
- ❑ Maîtriser l'accord sujet/verbe (cas simples).



- ❑ Réinvestir et approfondir les structures langagières déjà travaillées.
- ❑ Réciter un court texte mémorisé.
- ❑ Utiliser des articulations logiques (*and, or, because, but*).
- ❑ Comprendre le sens d'un document écrit.
- ❑ Chanter une chanson traditionnelle anglaise.

- ❑ Réinvestir et approfondir les structures langagières déjà travaillées.
- ❑ Raconter une histoire courte (en s'aidant d'images).
- ❑ Obtenir des renseignements par téléphone ou sur un site Web anglophone.
- ❑ Répondre à des questions sur un document.
- ❑ Chanter une chanson anglaise.

V01 – Bruce Demaugé-Bost – http://bdemauge.free.fr/ (cc) BY-NC-SA